

Úradný vestník

Európskej únie

L 201



Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 54

4. augusta 2011

Obsah

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 772/2011 z 2. augusta 2011 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry** 1
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 773/2011 z 2. augusta 2011 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry** 4
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 774/2011 z 2. augusta 2011 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry** 6
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 775/2011 z 2. augusta 2011 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry** 8
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 776/2011 z 2. augusta 2011 o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry** 10
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 777/2011 z 3. augusta 2011, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny..... 12
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 778/2011 z 3. augusta 2011, ktorým sa menia a doľňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené nariadením (EÚ) č. 867/2010 na hospodársky rok 2010/2011 14

Cena: 3 EUR

(Pokračovanie na druhej strane)
SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

ROZHODNUTIA

2011/490/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 2. augusta 2011, ktorým sa členským štátom povoľuje predĺžiť dočasné povolenia udelené v súvislosti s novými účinnými látkami acechinocyl, Adoxophyes orana granulovirus, aminopyralid, flubendiamid, mandipropamid, metaflumizón, fosfán, pyroxsulam a tiénkarbazón [oznámené pod číslom K(2011) 5321] ⁽¹⁾.....** 16

Korigendá

- ★ **Korigendum k rozhodnutiu Rady 2010/197/SZBP z 31. marca 2010 o začatí vojenskej misie Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska (EUTM Somalia) (Ú. v. EÚ L 87, 7.4.2010)** 19
- ★ **Korigendum k rozhodnutiu Rady 2010/96/SZBP z 15. februára 2010 o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska (Ú. v. EÚ L 44, 19.2.2010)** 19
- ★ **Korigendum k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 65/2011 z 27. januára 2011, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005, pokiaľ ide o realizáciu kontrolných postupov a krížového plnenia pri opatreniach na podporu rozvoja vidieka (Ú. v. EÚ L 25, 28.1.2011)** 20



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 772/2011

z 2. augusta 2011

o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. a),

keďže:

(1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu (EHS) č. 2658/87, je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.

(2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa ustanovili všeobecné pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá, alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie a ktorá je ustanovená v osobitných ustanoveniach Únie s ohľadom na uplatňovanie colných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.

(3) Podľa uvedených všeobecných pravidiel by sa tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe mal zatriediť pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 na základe dôvodov uvedených v stĺpci 3 danej tabuľky.

(4) Je vhodné ustanoviť, aby sa držiteľ záväznej informácie o nomenklatúrnom zatriedení, ktorú vydali colné orgány členských štátov v súvislosti so zatriedením tovaru podľa kombinovanej nomenklatúry, ale ktorá nie je v súlade s týmto nariadením, mohol na túto informáciu aj naďalej odvolávať počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva⁽²⁾.

(5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry podľa číselného znaku KN uvedeného v stĺpci 2 tejto tabuľky.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané colnými orgánmi členských štátov, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa aj naďalej počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2913/92.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. augusta 2011

*Za Komisiu
v mene predsedu
Algirdas ŠEMETA
člen Komisie*

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>Výrobok vyrobený z kovu a plastu, ktorý je určený na upevnenie detskej bezpečnostnej sedačky v motorovom vozidle (tzv. podstavec pre detskú bezpečnostnú sedačku).</p> <p>Skladá sa z nastaviteľnej časti a systému s červenými/zelenými ukazovateľmi, ktoré udávajú napríklad, či sú výrobok alebo sedačka správne namontované.</p> <p>Slúži na dočasné pripevnenie na kotviace body, ktorými je obvykle príslušenstvo pevne pripevnené ku karosérii vozidla za sedadlom.</p> <p>Výrobok umožňuje pripnutie a odopnutie rôznych modelov detských bezpečnostných sedačiek.</p> <p>(*) Pozri obrázok.</p>	9401 90 80	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1 a 6 pre interpretáciu kombinovanej nomenklatúry a znením číselných znakov KN 9401, 9401 90 a 9401 90 80.</p> <p>Zatriedenie pod položku 8708 je vylúčené, keďže výrobok nie je trvalo pripevnený ku karosérii motorového vozidla, a nemôže sa teda považovať za príslušenstvo karosérie motorového vozidla.</p> <p>Keď je detská bezpečnostná sedačka namontovaná na „podstavci pre detskú bezpečnostnú sedačku“, tento celok má charakteristické vlastnosti úplnej detskej bezpečnostnej sedačky a spĺňa jej funkciu. Výrobok preto treba považovať za časť a súčasť detskej bezpečnostnej sedačky. Výrobok sa preto zatrieďuje pod číselný znak KN 9401 90 80 ako časť a súčasť sedadla.</p>
(*) Obrázok slúži len na informačné účely.		



VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 773/2011

z 2. augusta 2011

o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu (EHS) č. 2658/87, je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa ustanovili všeobecné pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá, alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie a ktorá je ustanovená v osobitných ustanoveniach Únie s ohľadom na uplatňovanie colných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.
- (3) Podľa uvedených všeobecných pravidiel by sa tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe mal zatriediť pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 na základe dôvodov uvedených v stĺpci 3 danej tabuľky.

(4) Je potrebné umožniť, aby sa držiteľ záväznej informácie o nomenklatúrnom zatriedení, ktorú vydali colné orgány členských štátov v súvislosti so zatriedením tovaru podľa kombinovanej nomenklatúry, ale ktorá nie je v súlade s týmto nariadením, mohol na túto informáciu aj naďalej odvolávať počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva ⁽²⁾.

(5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry podľa číselného znaku KN uvedeného v stĺpci 2 tejto tabuľky.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané colnými orgánmi členských štátov, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa aj naďalej počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2913/92.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. augusta 2011

Za Komisiu
v mene predsedu
Algirdas ŠEMETA
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>Dvojkolesové vozidlo poháňané nohou, s hmotnosťou približne 10 kg.</p> <p>Pozostáva z:</p> <ul style="list-style-type: none"> — oceľového rámu s pochrómovanou hliníkovou vidlicou s odpružením, — výškovo nastaviteľných riadidiel, — plošiny s rozmermi približne 38 × 11 cm s otvormi a protišmykovou páskou, — dvoch kolies s rozmermi: 26 palcov (predné) a 18 palcov (zadné), — ručne ovládateľných predných a zadných bŕzd, a — stojana. <p>Vozidlo nemá sedadlo, pedále ani pedálový mechanizmus.</p> <p>Výška riadidiel, ak sú maximálne vytiahnuté, je 97 cm.</p> <p>(*) Pozri obrázok</p>	8716 80 00	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1 a 6 na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry a znením číselných znakov KN 8716 a 8716 80 00.</p> <p>Zatriedenie ako kolobežka alebo podobné detské vozidielko číselného znaku KN 9503 00 10 je vylúčené, hoci je vozidlo poháňané nohou a má plošinu, väčšina jeho charakteristických vlastností, ako napríklad rozmery, brzdy, kolesá, predná vidlica alebo odpruženie, nezodpovedajú vlastnostiam, aké má kolobežka alebo detské vozidielko položky 9503 00.</p> <p>Výrobok sa preto zatrieduje pod číselný znak KN 8716 80 00 ako vozidlá bez mechanického pohonu.</p>

(*) Obrázok slúži len na informačné účely.



VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 774/2011

z 2. augusta 2011

o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu (EHS) č. 2658/87, je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa ustanovili všeobecné pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá, alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie a ktorá je ustanovená v osobitných ustanoveniach Únie s ohľadom na uplatňovanie colných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.
- (3) Podľa uvedených všeobecných pravidiel by sa tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe mal zatriediť pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 na základe dôvodov uvedených v stĺpci 3 danej tabuľky.

(4) Je potrebné umožniť, aby sa držiteľ záväznej informácie o nomenklatúrnom zatriedení, ktorú vydali colné orgány členských štátov v súvislosti so zatriedením tovaru podľa kombinovanej nomenklatúry, ale ktorá nie je v súlade s týmto nariadením, mohol na túto informáciu aj naďalej odvolávať počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva ⁽²⁾.

(5) Výbor pre colný kódex nevydal stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry podľa číselného znaku KN uvedeného v stĺpci 2 tejto tabuľky.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané colnými orgánmi členských štátov, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa aj naďalej počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2913/92.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. augusta 2011

Za Komisiu
v mene predsedu
Algirdas ŠEMETA
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>Výrobok vo forme súpravy určený na maloobchodný predaj, ktorá pozostáva z:</p> <ul style="list-style-type: none"> — drevenej nádoby štvorcového tvaru s priehlbinou štvorcového tvaru na umiestnenie sviečky bez akejkoľvek príchytky, ako napríklad hrotu na držanie sviečky, a — sviečky. <p>Sviečka je tvarovaná tak, aby tesne a bezpečne zapadla do priehlbiny drevenej nádoby.</p>	4421 90 98	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1, 3 písm. b) a 6 na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry a znením číselných znakov KN 4421, 4421 90 a 4421 90 98.</p> <p>Výrobky spĺňajú kritériá týkajúce sa zatriedenia tovaru predkladaného v súpravách. Drevená nádoba je výrobok, ktorý dáva súprave podstatný charakter.</p> <p>Zatriedenie drevenej nádoby pod položku 9405 je vylúčené, pretože nádoba sama o sebe nemôže byť označená ako držiak na sviečky.</p> <p>Keďže drevenú nádobu treba zatriediť podľa jej základného materiálu, výrobok sa preto zatrieďuje pod číselný znak KN 4421 90 98 ako výrobok z dreva.</p>

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 775/2011

z 2. augusta 2011

o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu (EHS) č. 2658/87, je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa ustanovili všeobecné pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá, alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie a ktorá je ustanovená v osobitných ustanoveniach Únie s ohľadom na uplatňovanie colných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.
- (3) Podľa uvedených všeobecných pravidiel by sa tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe mal zatriediť pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 na základe dôvodov uvedených v stĺpci 3 danej tabuľky.

(4) Je vhodné ustanoviť, aby sa držiteľ záväznej informácie o nomenklatúrnom zatriedení, ktorú vydali colné orgány členských štátov s ohľadom na zatriedenie tovaru podľa kombinovanej nomenklatúry, ale ktorá nie je v súlade s týmto nariadením, mohol na túto aj naďalej odvolávať počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva⁽²⁾.

(5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry podľa číselného znaku KN uvedeného v stĺpci 2 tejto tabuľky.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané colnými orgánmi členských štátov, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa aj naďalej počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2913/92.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. augusta 2011

Za Komisiu
v mene predsedu
Algirdas ŠEMETA
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>1. Hovädzie mledzivo v tekutej forme, odtučnené a po odstránení kazeínu, balené na predaj v malom vo fľaši s objemom 125 ml, s týmito údajmi o výživovej hodnote na 100 ml:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Mliečne proteíny 2,5 až 5,5 g — Uhlíohydráty 3,3 g — Mliečny tuk < 0,5 g <p>Výrobok je mierne zakalená tekutina žltohnedej farby.</p> <p>Má vyšší obsah imunoglobulínov než prírodná srvátka alebo mlieko.</p> <p>Podľa údajov na etikete je výrobok určený na ľudskú spotrebu a užíva sa raz denne (1 až 2 polievkové lyžice) buď samotný alebo so studenou ovocnou šťavou. Nie je uvedené, na čo sa výrobok používa.</p>	0404 10 48	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1 a 6 na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry a znením číselných znakov KN 0404, 0404 10 a 0404 10 48.</p> <p>Zatriedenie do položky 3001 alebo 3004 je vylúčené, pretože výrobok nie je určený na terapeutické či profylaktické účely.</p> <p>Technologické postupy vo výrobe tohto výrobku a jeho zloženie sú porovnateľné s postupmi a zložením v prípade upravenej srvátky.</p> <p>Vzhľadom na svoje vlastnosti sa tento výrobok zatrieďuje do položky 0404.</p>
<p>2. Mledzivo v prášku sušené rozprašovaním, so zníženým obsahom tuku, bez odstránenia kazeínu, balené na predaj v malom v plastových nádobách s uzáverom so závitom obsahujúcich 64 g prášku s týmto zložením (v % hmotnosti):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Mliečny tuk 1,2 — Mliečne proteíny aspoň 50 a obvykle 65,5 <p>Výrobok obsahuje 93,3 hmotnostných % sušiny.</p> <p>Výrobok je prášok krémovej farby, so sklonom k hrudkovataniu a s mliečnou vôňou.</p> <p>Má vyšší obsah imunoglobulínov než prírodná srvátka alebo mlieko.</p> <p>Podľa údajov na etikete ide o výrobok určený na ľudskú spotrebu.</p>	0404 90 21	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1 a 6 pre interpretáciu kombinovanej nomenklatúry a znením číselných znakov KN 0404, 0404 90 a 0404 90 21.</p> <p>Zatriedenie do položky 3001 alebo 3004 je vylúčené, pretože výrobok nie je určený na terapeutické či profylaktické účely pre človeka.</p> <p>Zatriedenie do položky 0402 je takisto vylúčené, lebo výrobok nemá typické zloženie prírodného sušeného mlieka.</p> <p>Vzhľadom na svoje vlastnosti sa tento výrobok zatrieďuje do položky 0404.</p>

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 776/2011

z 2. augusta 2011

o zatriedení určitého tovaru do kombinovanej nomenklatúry

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) S cieľom zabezpečiť jednotné uplatňovanie kombinovanej nomenklatúry, ktorá tvorí prílohu k nariadeniu (EHS) č. 2658/87, je potrebné prijať opatrenia týkajúce sa zatriedenia tovaru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (2) V nariadení (EHS) č. 2658/87 sa ustanovili všeobecné pravidlá výkladu kombinovanej nomenklatúry. Tieto pravidlá sa takisto uplatňujú na akúkoľvek inú nomenklatúru, ktorá sa na kombinovanej nomenklatúre celkovo alebo čiastočne zakladá, alebo ktorá k nej pridáva akékoľvek ďalšie rozdelenie a ktorá je ustanovená v osobitných ustanoveniach Únie s ohľadom na uplatňovanie colných a iných opatrení vzťahujúcich sa na obchod s tovarom.
- (3) Podľa uvedených všeobecných pravidiel by sa tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe mal zatriediť pod číselný znak KN uvedený v stĺpci 2 na základe dôvodov uvedených v stĺpci 3 danej tabuľky.

(4) Je vhodné ustanoviť, aby sa držiteľ záväznej informácie o nomenklatúrnom zatriedení, ktorú vydali colné orgány členských štátov s ohľadom na zatriedenie tovaru podľa kombinovanej nomenklatúry, ale ktorá nie je v súlade s týmto nariadením, mohol na túto aj naďalej odvolávať počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva⁽²⁾.

(5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Tovar opísaný v stĺpci 1 tabuľky uvedenej v prílohe sa zatriedi v rámci kombinovanej nomenklatúry podľa číselného znaku KN uvedeného v stĺpci 2 tejto tabuľky.

Článok 2

Na záväzné informácie o nomenklatúrnom zatriedení tovaru vydané colnými orgánmi členských štátov, ktoré nie sú v súlade s týmto nariadením, je možné odvolávať sa aj naďalej počas troch mesiacov podľa článku 12 ods. 6 nariadenia (EHS) č. 2913/92.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 2. augusta 2011

Za Komisiu
v mene predsedu
Algirdas ŠEMETA
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

PRÍLOHA

Opis tovaru	Zatriedenie (číselný znak KN)	Odôvodnenie
(1)	(2)	(3)
<p>Zariadenie na varenie jedla s rozmermi približne 31 × 47 × 40 cm a objemom 25 litrov. Má kryt z nehrdzavejúcej ocele, otočný tanier, detský bezpečnostný zámok, ovládacie tlačidlá a hodiny.</p> <p>Zariadenie pozostáva z:</p> <ul style="list-style-type: none"> — mikrovlnnej rúry s 5 výkonnosťnými stupňami, maximálnym výkonom 900 W a časového spínača. Má programy s predvoleným spôsobom varenia a rozmrazovania, — a kremenného grilu s maximálnym výkonom 1 000 W. <p>Zariadenie je určené na varenie jedla prostredníctvom mikrovlnnej rúry. Zároveň sa dá na ňom jedlo pripraviť, piecť a smažiť rovnako ako na grile.</p>	8516 50 00	<p>Zatriedenie je určené všeobecnými pravidlami 1 a 6 na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry, poznámkou 3 k XVI. triede a znením číselných znakov KN 8516 a 8516 50 00.</p> <p>Zatriedenie zariadenia ako priemyselnej mikrovlnnej rúry do položky 8514 je vzhľadom na jeho výkon a objem rúry vylúčené (pozri aj vysvetlivku KN k podpoložke 8514 20 80).</p> <p>Zariadenie je kombinovaný stroj v zmysle poznámky 3 k XVI. triede, pretože sa skladá z mikrovlnnej rúry s číselným znakom KN 8516 50 00 a grilu s číselným znakom KN 8516 60 70.</p> <p>Vzhľadom na všetky vlastnosti zariadenia, ako výkon, výkonnosťný stupeň a počet programov, sa za hlavnú funkciu tohto kombinovaného stroja považuje mikrovlnná rúra.</p> <p>Zariadenie sa preto zatrieďuje pod číselný znak KN 8516 50 00 ako mikrovlnná rúra.</p>

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 777/2011**z 3. augusta 2011,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 4. augusta 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. augusta 2011

*Za Komisiu
v mene predsedu*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	AR	23,8
	ZA	27,3
	ZZ	25,6
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 90 70	TR	115,3
	ZZ	115,3
0805 50 10	AR	60,5
	CL	76,3
	TR	56,0
	UY	68,1
	ZA	76,6
	ZZ	67,5
0806 10 10	EG	160,1
	MA	185,6
	TR	165,9
	ZA	98,7
	ZZ	152,6
0808 10 80	AR	119,9
	BR	75,0
	CL	105,8
	CN	82,8
	NZ	100,1
	US	100,4
	ZA	84,9
	ZZ	95,6
0808 20 50	AR	72,8
	CL	110,1
	CN	53,9
	NZ	105,7
	ZA	94,3
	ZZ	87,4
0809 20 95	CA	870,0
	TR	287,5
	ZZ	578,8
0809 30	TR	154,6
	ZZ	154,6
0809 40 05	BA	46,1
	IL	149,1
	XS	57,7
	ZZ	84,3

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 778/2011

z 3. augusta 2011,

ktorým sa menia a doľňajú reprezentatívne ceny a výška dodatočných dovozných ciel na niektoré produkty v sektore cukru stanovené nariadením (EÚ) č. 867/2010 na hospodársky rok 2010/2011

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna 2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia Rady (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 36 ods. 2 druhý pododsek druhú vetu,

keďže:

- (1) Výška reprezentatívnych cien a dodatočných ciel uplatniteľných na dovoz bieleho a surového cukru a určitých

sirupov na hospodársky rok 2010/2011 sa stanovila v nariadení Komisie (EÚ) č. 867/2010 ⁽³⁾. Tieto ceny a clá sa naposledy zmenili a doplnili vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 771/2011 ⁽⁴⁾.

- (2) Údaje, ktoré má Komisia v súčasnosti k dispozícii, vedú k zmene a doplneniu uvedených súm v súlade s pravidlami a podrobnými podmienkami ustanovenými v nariadení (ES) č. 951/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Reprezentatívne ceny a dodatočné clá uplatniteľné na dovoz produktov uvedených v článku 36 nariadenia (ES) č. 951/2006, stanovené nariadením (EÚ) č. 867/2010 na hospodársky rok 2010/2011, sa menia a dopľňajú a uvádzajú sa v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 4. augusta 2011.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. augusta 2011

Za Komisiu
v mene predsedu

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 259, 1.10.2010, s. 3.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 200, 3.8.2011, s. 21.

PRÍLOHA

Zmenené a doplnené reprezentatívne ceny a dodatočné dovozné clá na biely cukor, surový cukor a produkty patriace pod číselný znak KN 1702 90 95, uplatniteľné od 4. augusta 2011

(EUR)

Číselný znak KN	Výška reprezentatívnej ceny na 100 kg netto daného produktu	Výška dodatočného cla na 100 kg netto daného produktu
1701 11 10 ⁽¹⁾	47,99	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	47,99	0,51
1701 12 10 ⁽¹⁾	47,99	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	47,99	0,21
1701 91 00 ⁽²⁾	53,06	1,55
1701 99 10 ⁽²⁾	53,06	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	53,06	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,53	0,20

⁽¹⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode III prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

⁽²⁾ Stanovené pre štandardnú kvalitu definovanú v bode II prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 1234/2007.

⁽³⁾ Stanovené na 1 % obsahu sacharózy.

ROZHODNUTIA

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 2. augusta 2011,

ktorým sa členským štátom povoľuje predĺžiť dočasné povolenia udelené v súvislosti s novými účinnými látkami acechinocyl, *Adoxophyes orana* granulovirus, aminopyralid, flubendiamid, mandipropamid, metaflumizón, fosfán, pyroxsulam a tiénkarbazón

[oznámené pod číslom K(2011) 5321]

(Text s významom pre EHP)

(2011/490/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 8 ods. 1 štvrtý pododsek,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh a o zrušení smerníc Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 80 ods. 1 písm. a),

keďže:

(1) V súlade s článkom 80 ods. 1 písm. a) nariadenia (ES) č. 1107/2009 sa smernica 91/414/EHS naďalej uplatňuje na účinné látky, v prípade ktorých sa pred 14. júnom 2011 prijalo rozhodnutie v súlade s článkom 6 ods. 3 smernice 91/414/EHS.

(2) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola v marci 2003 Holandsku doručená žiadosť od spoločnosti Agro-Kanesho o zaradenie účinnej látky acechinocyl do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí Komisie 2003/636/ES ⁽³⁾ sa potvrdilo, že dokumentácia je úplná a možno konštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k uvedenej smernici.

(3) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola v novembri 2004 Nemecku doručená žiadosť od spoločnosti Andermatt Biocontrol GmbH o zaradenie účinnej látky *Adoxophyes orana* granulovirus do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí Komisie 2007/669/ES ⁽⁴⁾ sa potvrdilo, že dokumentácia je úplná a možno konštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k uvedenej smernici.

(4) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola v apríli 2004 Spojenému kráľovstvu doručená žiadosť od spoločnosti Dow AgroSciences Ltd o zaradenie účinnej látky aminopyralid do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí Komisie 2005/778/ES ⁽⁵⁾ sa potvrdilo, že dokumentácia je úplná a možno konštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k uvedenej smernici.

(5) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola v marci 2006 Grécku doručená žiadosť od spoločnosti Bayer CropScience AG o zaradenie účinnej látky flubendiamid do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí Komisie 2006/927/ES ⁽⁶⁾ sa potvrdilo, že dokumentácia je úplná a možno konštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k uvedenej smernici.

(6) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola v decembri 2005 Rakúsku doručená žiadosť od spoločnosti Syngenta Ltd o zaradenie účinnej látky mandipropamid do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí Komisie 2006/589/ES ⁽⁷⁾ sa potvrdilo, že dokumentácia je úplná a možno konštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k uvedenej smernici.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 309, 24.11.2009, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 221, 4.9.2003, s. 42.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 274, 18.10.2007, s. 15.⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 293, 9.11.2005, s. 26.⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 54.⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 240, 2.9.2006, s. 9.

- (7) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola v novembri 2005 Spojenému kráľovstvu doručená žiadosť od spoločnosti BASF SE o zaradenie účinnej látky metaflumizón do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí Komisie 2006/517/ES⁽¹⁾ sa potvrdilo, že dokumentácia je úplná a možno konštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k uvedenej smernici.
- (8) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola v októbri 2007 Nemecku doručená žiadosť od spoločnosti S&A GmbH o zaradenie účinnej látky fosfán do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí Komisie 2008/566/ES⁽²⁾ sa potvrdilo, že dokumentácia je úplná a možno konštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k uvedenej smernici.
- (9) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola v septembri 2006 Spojenému kráľovstvu doručená žiadosť od spoločnosti Dow AgroSciences GmbH o zaradenie účinnej látky pyroxsulam do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí Komisie 2007/277/ES⁽³⁾ sa potvrdilo, že dokumentácia je úplná a možno konštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k uvedenej smernici.
- (10) V súlade s článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS bola v apríli 2007 Spojenému kráľovstvu doručená žiadosť spoločnosti Bayer CropScience AG o zaradenie účinnej látky tiénkarbazón do prílohy I k smernici 91/414/EHS. V rozhodnutí 2008/566/ES sa potvrdilo, že dokumentácia je úplná a možno konštatovať, že v zásade spĺňa požiadavky na údaje a informácie stanovené v prílohách II a III k uvedenej smernici.
- (11) Potvrdenie úplnosti dokumentácie bolo potrebné, aby bolo možné pristúpiť k jej podrobnému preskúmaniu a aby v súvislosti s prípravkami na ochranu rastlín s obsahom príslušných účinných látok mohli členské štáty pri splnení podmienok stanovených v článku 8 ods. 1 smernice 91/414/EHS, a najmä podmienok týkajúcich sa vykonania podrobného preskúmania účinných látok a prípravkov na ochranu rastlín vzhľadom na požiadavky ustanovené v uvedenej smernici, udeliť dočasné povolenia na obdobie najviac troch rokov.
- (12) Účinky týchto účinných látok na zdravie ľudí a na životné prostredie sa posudzovali v súlade s ustanoveniami článku 6 ods. 2 a 4 smernice 91/414/EHS z hľadiska spôsobov použitia navrhovaných žiadateľmi. Spravodajské členské štáty predložili Komisii príslušné návrhy hodnotiacich správ 15. marca 2005 (acechinocyl), 13. augusta 2008 (*Adoxophyes orana* granulovirus), 22. augusta 2006 (aminopyralid), 1. septembra 2008 (flubendiamid), 30. novembra 2006 (mandipropamid), 15. apríla 2008 (metaflumizón), 24. februára 2010 (fosfán), 20. marca 2008 (pyroxsulam) a 17. decembra 2008 (tiénkarbazón).
- (13) Po predložení návrhov hodnotiacich správ spravodajskými členskými štátmi sa uznalo za potrebné požiadať žiadateľov o ďalšie informácie a spravodajské členské štáty o preskúmanie týchto informácií a predloženie ich posúdenia. Skúmanie dokumentácií preto stále prebieha a hodnotenie nebude možné ukončiť v časovom rámci stanovenom v smernici 91/414/EHS v spojení s rozhodnutiami Komisie 2009/579/ES⁽⁴⁾ (acechinocyl, aminopyralid a mandipropamid) a 2009/865/ES⁽⁵⁾ (metaflumizón).
- (14) Keďže na základe doteraz vykonaného hodnotenia sa nezistili žiadne dôvody na bezprostredné obavy, v súlade s ustanoveniami článku 8 smernice 91/414/EHS by sa členským štátom malo umožniť predĺženie dočasných povolení udelených v súvislosti s prípravkami na ochranu rastlín obsahujúcimi príslušné účinné látky o 24 mesiacov s cieľom umožniť, aby sa pokračovalo v skúmaní dokumentácií. Predpokladá sa, že hodnotenie a rozhodovací proces v súvislosti s rozhodnutím o možnom zaradení v súlade s článkom 13 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1107/2009, pokiaľ ide o acechinocyl, *Adoxophyes orana* granulovirus, aminopyralid, flubendiamid, mandipropamid, metaflumizón, fosfán, pyroxsulam a tiénkarbazón, sa ukončí do 24 mesiacov.
- (15) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Členské štáty môžu predĺžiť dočasné povolenia týkajúce sa prípravkov na ochranu rastlín s obsahom látok acechinocyl, *Adoxophyes orana* granulovirus, aminopyralid, flubendiamid, mandipropamid, metaflumizón, fosfán, pyroxsulam a tiénkarbazón o časové obdobie, ktoré skončí najneskôr 31. júla 2013.

Článok 2

Toto rozhodnutie stráca účinnosť 31. júla 2013.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 201, 25.7.2006, s. 34.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 181, 10.7.2008, s. 52.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 116, 4.5.2007, s. 59.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 198, 30.7.2009, s. 80.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 314, 1.12.2009, s. 100.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 2. augusta 2011

Za Komisiu
John DALLI
člen Komisie

KORIGENDÁ**Korigendum k rozhodnutiu Rady 2010/197/SZBP z 31. marca 2010 o začatí vojenskej misie Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska (EUTM Somálie)**

(Úradný vestník Európskej únie L 87 zo 7. apríla 2010)

Na strane 33 v odôvodnení 3:

namiesto: „(3) V súlade s článkom 5 Protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracovaní a vykonávaní rozhodnutí a opatrení Únie s obrannými dôsledkami. Dánsko sa preto nezúčastňuje na financovaní tejto misie,“

má byť: „(3) V súlade s článkom 5 Protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracovaní a vykonávaní rozhodnutí a opatrení Únie s obrannými dôsledkami. Dánsko sa nezúčastňuje na vykonávaní tohto rozhodnutia, a preto sa nezúčastňuje na financovaní tejto misie,“.

Korigendum k rozhodnutiu Rady 2010/96/SZBP z 15. februára 2010 o vojenskej misii Európskej únie na podporu výcviku bezpečnostných síl Somálska

(Úradný vestník Európskej únie L 44 z 19. februára 2010)

Na strane 17 v odôvodnení 16:

namiesto: „(16) V súlade s článkom 5 Protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracovaní a vykonávaní rozhodnutí a opatrení Únie s obrannými dôsledkami. Dánsko sa preto nezúčastňuje na financovaní misie,“

má byť: „(16) V súlade s článkom 5 Protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na vypracovaní a vykonávaní rozhodnutí a opatrení Únie s obrannými dôsledkami. Dánsko sa nezúčastňuje na vykonávaní tohto rozhodnutia, a preto sa nezúčastňuje na financovaní misie,“.

Korigendum k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 65/2011 z 27. januára 2011, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005, pokiaľ ide o realizáciu kontrolných postupov a krížového plnenia pri opatreniach na podporu rozvoja vidieka

(Úradný vestník Európskej únie L 25 z 28. januára 2011)

— Na strane 11 v článku 6 ods. 2 písm. c):

namiesto: „určená plocha“ znamená plochu pozemkov alebo parciel, na ktoré sa žiada podpora, identifikovaných v súlade s článkom 11 a článkom 15 ods. 2, 3 a 4 tohto nariadenia.“

má byť: „určená plocha“ znamená plochu pozemkov alebo parciel, na ktoré sa žiada podpora, identifikovaných v súlade s článkom 11 a článkom 15 ods. 3, 4 a 5 tohto nariadenia.“

— Na strane 11 v článku 6 ods. 2 písm. d):

namiesto: „určené zvieratá“ znamenajú zvieratá identifikované v súlade s článkom 11 a článkom 15 ods. 5 tohto nariadenia.“

má byť: „určené zvieratá“ znamenajú zvieratá identifikované v súlade s článkom 11 a článkom 15 ods. 6 tohto nariadenia.“

Predplatné na rok 2011 (bez DPH, vrátane poštovného)

Úradný vestník EÚ, séria L + C, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	1 100 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, tlačené vydanie + ročné DVD	22 úradných jazykov EÚ	1 200 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L, len tlačené vydanie	22 úradných jazykov EÚ	770 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria L + C, mesačné (súhrnné) DVD	22 úradných jazykov EÚ	400 EUR ročne
Dodatok k úradnému vestníku (séria S), Verejné obstarávanie a výberové konania, DVD, jedno vydanie za týždeň	viacjazyčné: 23 úradných jazykov EÚ	300 EUR ročne
Úradný vestník EÚ, séria C – konkurzy	jazyk(-y), v ktorom(-ých) sa konajú konkurzy	50 EUR ročne

Úradný vestník Európskej únie, ktorý vychádza vo všetkých úradných jazykoch Európskej únie, si možno predplatiť v ktoromkoľvek z 22 jazykových znení. Zahŕňa sériu L (Právne predpisy) a C (Informácie a oznámenia).

Každé jazykové znenie má samostatné predplatné.

V súlade s nariadením Rady (ES) č. 920/2005 uverejneným v úradnom vestníku L 156 z 18. júna 2005 a ustanovujúcim, že inštitúcie Európskej únie nie sú viazané povinnosťou vyhotovovať všetky právne akty v írskom jazyku a uverejňovať ich v tomto jazyku, sa úradné vestníky uverejnené v írskom jazyku predávajú osobitne.

Predplatné na dodatok k úradnému vestníku (séria S – Verejné obstarávanie a výberové konania) zahŕňa všetkých 23 úradných jazykových znení na jednom viacjazyčnom DVD.

Predplatitelia *Úradného vestníka Európskej únie* môžu získať rôzne prílohy k úradnému vestníku, ktoré sa budú zasielať na základe jednoduchej žiadosti. O vydaní týchto príloh budú informovaní prostredníctvom oznámení pre čitateľov, ktoré sa vkladajú do *Úradného vestníka Európskej únie*.

Predaj a predplatné

Rozličné platené publikácie, rovnako ako aj *Úradný vestník Európskej únie*, si možno predplatiť a získať u obchodných distribútorov. Zoznam obchodných distribútorov možno nájsť na tejto internetovej adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) poskytuje priamy a bezplatný prístup k právu Európskej únie. Na stránke si možno prehliadať *Úradný vestník Európskej únie*, ako aj zmluvy, právne predpisy, judikatúru a návrhy právnych aktov.

Viac sa dozviete na stránke: <http://europa.eu>



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK